

HUELVA.- La fusión entre la técnica «revolucionaria» y la «tradicional» marcará, desde el día 1 al 6 de agosto, la fiesta que será «uno de los referentes nacionales de la fiesta taurina» este verano. Mejor escenario imposible para dar el pistoletazo de salida al espectáculo taurino que ofrecerán este año las Fiestas Colombinas. Cientos de aficionados y amantes de la lidia se acercaron ayer hasta la plaza de La Merced para asistir a la presentación del cartel anunciador de las corridas de la «catedral taurina» de Huelva.

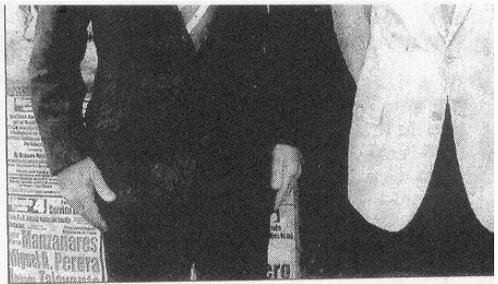
Orgullosos, los empresarios de la plaza, Óscar Polo y Carlos Pereda, mostraron al público la ilustración, obra del pintor Antonio Lasaga, que abrirá la puerta grande del ruedo: la imagen de un diestro realizando un quite con capote a la espalda. Bajo la figura, los nombres de los matadores que deleitarán a los espectadores de la plaza onubense.

A ritmo de pasodoble -a cargo

solacion- tuvo lugar el acto, con catering de Rafael Acevedo, que contó con la presencia del alcalde de Huelva, Pedro Rodríguez, quien felicitó a Polo y Pereda por «el gran esfuerzo que han realizado para traer a los mejores toreros de toda España a una plaza de 7.000 espectadores como es la de La Merced».

### Matadores

Y es que el cartel no es sino el reflejo de «lo mejor de la actual temporada». El día 1, con entrada gratuita, tendrá lugar una clase magistral y una práctica para cinco alumnos de la escuelas taurinas andaluzas. Con toros de la ganadería de José Luis Pereda torearán el día 2 los matadores Jesulín de Ubrique -que se despedirá de la plaza de La Merced y del público onubense-, Manuel Díaz *El Cordobés*, y Salvador Vega. La jornada siguiente será para los diestros Manuel Jesús *El Cid*, Se-



Pedro Rodríguez, Óscar Polo y Carlos Pereda, ayer, en el acto de

bastían Castilla y Enrique Ponce, con animales de Santiago Domecq.

José María Manzaneros, Miguel Ángel Perera y Alejandro Talavante faenarán el sábado 4 con astados de la ganadería de Joaquín Núñez del Cuvillo y Benju-

mea, mientras que los animales de los que se enfrentan res de la talla de Cartagena y Diépilogo lo pondrá cómico-aurino i bero torero.

## 'Platero kaj mi', una edición planetaria

La presentación de la obra de JRJ en esperanto, uno de los atractivos del ciclo que se celebra en Palos

LAURA BRITO

HUELVA.- La presentación de la edición en esperanto de la obra de Juan Ramón Jiménez *Platero y yo*, que se llevará a cabo en la mañana de hoy en Palos, es uno de los principales atractivos del sexagésimo sexto Congreso Español y el duodécimo Andaluz de Esperanto que abrió ayer sus puertas en el municipio onubense. Con la publicación de *Platero kaj mi* se amplían aún más las fronteras de esta gran obra de la literatura española traducida ya a más de 40 idiomas de todo el mundo.

Las jornadas del congreso, que comenzaron ayer a las 17.00 horas y tienen prevista su clausura para el próximo domingo, tienen como objetivo principal dar a conocer la importancia de este idioma como seña de unión entre los pueblos. «Las diferentes lenguas del mundo han llevado al surgimiento de los nacionalismos y a la separación de la población», señaló el alcalde palermo, Carmelo Romero, en la presentación del congreso, que tuvo lugar ayer en la Diputación de Huelva.

Precisamente para superar las barreras idiomáticas, el doctor Lazarus Zamenhof elaboró hace más de un siglo el esperanto, un idioma artificial creado para favorecer la comprensión y amistad entre los diferentes habitantes del planeta.

Durante los cuatro días de duración de este ciclo, conferenciantes procedentes de toda Europa explicarán a 150 participantes las diversas fases que ha atravesado esta lengua y el auge alcanzado en los últimos años gracias a las nuevas tecnologías, especialmente a Internet, que permite a los usuarios adentrarse en el aprendizaje del idioma. Asimismo, la profesora Grazina Opulskienie impartirá un curso de dos horas diarias para enseñar las nociones básicas del esperanto.

Opulskienie hizo hincapié en las razones por las cuales los ciudadanos se acercan a esta lengua artificial y resaltó la sencillez de la misma, así como su aceptación por todas las capas sociales. En este sentido, explicó que «el esperanto es un idioma en toda su amplitud y se acerca a una idea del mundo basada en la paz y en la interconectividad».

Por su parte, el presidente de la Asociación de Esperanto, Rafael Mateos, destacó el homenaje que se hará durante el congreso al esperantista de 92 años Alfonso Escamilla.

Aunque ya existen cursos de aprendizaje en Huelva, «la llegada de este congreso a la provincia, por primera vez, aumenta las posibilidades de conocer este fenómeno, así como favorecer al turismo de Palos», según explicó Carmelo Romero.